

**PROVINCE DE QUÉBEC  
MRC DES SOURCES  
MUNICIPALITÉ DE HAM-SUD**

Procès-verbal de l'assemblée ordinaire du conseil municipal, tenue le **4<sup>e</sup>** jour du mois de **novembre** de l'an **2024**, à **19 h 30**, au bureau municipal, situé au 9, chemin Gosford Sud à Ham-Sud, à laquelle sont présents :

**Présences :**

- M. Serge Bernier, maire
- Mme Diane Audit-Goddard, conseillère
- Mme Marilène Poirier, conseillère
- M. Simon Larrivée, conseiller
- M. Luc St-Laurent, conseiller
- M. Antonin Boulet, conseiller
- M. William Darveau-Vaillancourt, conseiller

**Est également présent :** Etienne Bélisle, directeur général et greffier-trésorier.

## **1 OUVERTURE DE LA SÉANCE**

M. Serge Bernier, maire, constate le quorum à **19 h 30** et souhaite la bienvenue aux personnes présentes. M. Etienne Bélisle, directeur général et secrétaire-trésorier est également présent et agira à titre de secrétaire d'assemblée.

**20241104-01**

### **1.1 Adoption de l'ordre du jour**

***Il est proposé par Diane Audit-Goddard  
Et unanimement résolu***

**QUE** l'ordre du jour déposé par la directeur général et secrétaire-trésorier soit adopté en laissant le point « varia » ouvert.

#### **1. OUVERTURE DE LA SÉANCE**

20241104-01 1.1 Adoption de l'ordre du jour

20241104-02 1.2 Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 7 octobre 2024

#### **2. INVITÉ OU INFORMATION DU MAIRE ET DES CONSEILLERS**

#### **3. ADMINISTRATION GÉNÉRALE ET FINANCE**

20241104-03 3.1 Dépenses faisant suite à la séance du 7 octobre 2024

20241104-04 3.2 Comptes à payer et dépenses incompressibles – octobre 2024

20241104-05 3.3 Salaires payés de la Municipalité – octobre 2024

3.4 Dépôt de la situation budgétaire et des prêts à jour – octobre 2024

20241104-06 3.5 Calendrier 2025 des séances ordinaires du conseil

20241104-07 3.6 Fermeture du bureau municipal – période des Fêtes 2024

20241104-08 3.7 Autorisation – drain sur emprise municipale, lot 6 595 121

#### **4. LÉGISLATION**

20241104-09 4.1 Avis de motion et dépôt de projet – *règlement 2024-01 modifiant le règlement 2016-02 sur la régie interne des séances du conseil*

- 20241104-10 4.2 Avis de motion et dépôt de projet – *règlement 2024-02 modifiant le règlement 2018-05 sur la gestion contractuelle*
5. SÉCURITÉ PUBLIQUE
- 20241104-11 5.1 Entente d'aide aux sinistrés – Croix-Rouge Canadienne
6. TRANSPORT ET VOIRIE
- 20241104-12 6.1 Déneigement portion du chemin Aubé – hiver 2024-25
- 20241104-13 6.2 Déneigement bureau municipal et patinoire – hiver 2024-25
7. HYGIÈNE DU MILIEU ET ENVIRONNEMENT
- 20241104-14 7.1 Offre de service – gestion des résidus organiques 2025 – Biogénie
- 20241104-15 7.2 Offre de service – gestion de résidus résidentiels 2025 – Waste Management
8. AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT
- 8.1 Rapport mensuel de l'inspectrice et liste des permis émis octobre 2024
9. LOISIRS ET CULTURE
10. RESSOURCES HUMAINES
- 20241104-16 10.1 Formation directeur général – taxation annuelle
11. PÉRIODE DE QUESTIONS DES CITOYENS
12. CORRESPONDANCE ET DEMANDE D'APPUI
- 20241104-17 12.1 Demande d'appui – Escadron 635 des Sources
- 20241104-18 12.2 Demande d'appui – bal des finissants de l'Escale
13. VARIA
- 20241104-19 14. LEVÉE DE LA SÉANCE

**ADOPTÉE**

20241104-02

**1.2 Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 7 octobre 2024**

**CONSIDÉRANT QUE** les membres du conseil ont pris individuellement connaissance du procès-verbal de la séance ordinaire du 7 octobre 2024 et qu'ils renoncent à la lecture publique du procès-verbal;

*Il est proposé par William Darveau-Vaillancourt  
Et unanimement résolu*

**QUE** le procès-verbal de la séance ordinaire du 7 octobre 2024 soit adopté tel que déposé par le directeur général et secrétaire-trésorier.

**ADOPTÉE**

**2 INVITÉ OU INFORMATION DU MAIRE ET DES CONSEILLERS**

Le maire transmet diverses informations aux membres du conseil.

**3 ADMINISTRATION GÉNÉRALE ET FINANCE**

20241104-03

**3.1 Dépenses faisant suite à la séance du 7 octobre 2024**

***Il est proposé par Luc St-Laurent  
Et unanimement résolu***

D'accepter la liste des chèques d'une somme de **340 772,56 \$** faisant suite à la séance ordinaire du 7 octobre 2024.

**ADOPTÉE**

20241104-04

**3.2 Compte à payer et dépenses incompressibles – octobre 2024**

***Il est proposé par Marilène Poirier  
Et unanimement résolu***

D'accepter la liste des chèques à émettre au **4 novembre 2024** d'une somme de **118 174,51 \$** pour le paiement des différents fournisseurs. Cette liste inclut les dépenses incompressibles ainsi que celles autorisées par le directeur général.

Fournisseurs	Montants
1 AEBI SCHMIDT CANADA INC.	-96,63 \$
2 CARREFOUR JEUNESSE EMPLOI	600,00 \$
3 CHAMBRE DE COMMERCE & D'ENTREPRENEURIAT SOURCES	237,58 \$
4 COMITÉ DÉVELOPP SAINT-ADRIEN	2 604,00 \$
5 COOP METRO	38,94 \$
6 ENVIRO 5 INC.	474,76 \$
7 EXCAVATION LYNDON BETTS	3 658,52 \$
8 GAZONNIERE DE L'ESTRIE INC.	620,87 \$
9 JEAN-MARC LAROCHE EE INC.	229,95 \$
10 JN DENIS INC	1 537,35 \$
11 LES SENTIERS DE L'ESTRIE	1 394,86 \$
12 MEGABURO - DRUMMONDVILLE	238,32 \$
13 MRC DES SOURCES	22 254,24 \$
14 NOVO SST	-12,28 \$
15 PELLETIER & PICARD INC.	21 299,12 \$
16 PIECES D'AUTO ALLISON INC (NAPA)	16,22 \$
17 QUINCAILLERIE N.S. GIRARD INC	81,60 \$
18 RÉGIE INCENDIE DES RIVIÈRES	1 871,38 \$
19 RÉGIE INTERMUNICIPALE DES HAMEAUX	2 170,67 \$
20 ROBITAILLE EQUIPEMENT INC	4 655,34 \$
21 SIDEVIC INC	114,24 \$
22 SIGNAL SERVICES INC.	16 148,88 \$
23 SOLUTIA TELECOM QUEBEC	118,41 \$
24 SOLUTION TIM	70,00 \$
25 STAPLES AVANTAGE AFFAIRES	384,02 \$
26 TECHNOLOGIES CDWARE INC.	1 034,67 \$
27 TRANSP. EXCAVATION STEPHANE NADEAU	29 880,05 \$
28 TRANSPORT EXCAVATION M. COUTURE & FILS INC	4 563,66 \$
29 VILLE DE VAL-DES-SOURCES	15,00 \$
30 VIRAGE MULTIMÉDIA	305,84 \$
31 VISA	24,70 \$
32 VIVACO GROUPE COOPÉRATIF	1 015,43 \$
33 WASTE MANAGEMENT	624,80 \$
TOTAL:	<b><u>118 174,51 \$</u></b>

**ADOPTÉE**

20241104-05

**3.3 Salaires payés de la Municipalité – octobre 2024**

***Il est proposé par William Darveau-Vaillancourt***

***Et unanimement résolu***

D'accepter la liste des chèques de paie au montant de **17 211,68 \$** émis du 7 octobre au 4 novembre 2024.

***ADOPTÉE***

**3.4 Dépôt de la situation budgétaire et des prêts à jour – octobre 2024**

Le directeur général dépose aux membres du conseil la situation budgétaire et des prêts à jour de la municipalité au 31 octobre 2024.

**20241104-06**

**3.5 Calendrier 2025 des séances ordinaires du conseil**

**CONSIDÉRANT QUE** l'article 148 du Code municipal du Québec prévoit que le conseil doit établir, avant le début de chaque année civile, le calendrier de ses séances ordinaires pour la prochaine année, en fixant le jour et l'heure du début de chacune;

***Il est proposé par Luc St-Laurent***

***Et unanimement résolu***

D'adopter le calendrier ci-après relativement à la tenue des séances ordinaires du conseil municipal pour 2025. Ces séances se tiendront aux dates suivantes et débuteront à 19 h 30:

- 13 janvier 2025
- 3 février 2025
- 3 mars 2025
- 7 avril 2025
- 5 mai 2025
- 2 juin 2025
- 7 juillet 2025
- 11 août 2025
- 8 septembre 2025
- 6 octobre 2025
- 10 novembre 2025
- 1<sup>er</sup> décembre 2025

***ADOPTÉE***

**20241104-07**

**3.6 Fermeture du bureau municipal – périodes des Fêtes 2024**

***Il est proposé par Diane Audit-Goddard***

***Et unanimement résolu***

**QUE** le bureau municipal soit fermé pour la période des fêtes du 20 décembre 2024 au 5 janvier 2025 inclusivement.

***ADOPTÉE***

**20241104-08**

**3.7 Autorisation – drain sur emprise municipale, lot 6 595 121**

**CONSIDÉRANT QUE** Madame Katerine Boisclair, résidant au 11 chemin des Semeurs à Ham-Sud, a procédé à l'installation d'un drain autour de sa propriété;

**CONSIDÉRANT QUE** pour des raisons de sécurité et d'entretien des infrastructures, le drain doit s'écouler dans un fossé;

**CONSIDÉRANT QUE** le fossé est situé au bout de l’emprise municipal située sur le lot 6 595 121;

**CONSIDÉRANT QUE** le conseil municipal souhaite autoriser l’enfouissement du drain sur l’emprise municipale;

**CONSIDÉRANT QU’**une entente confirmant l’autorisation et les responsabilités des différentes parties a été présentée au conseil municipal;

***Il est proposé par Simon Larrivée  
Et unanimement résolu***

**QUE** le conseil de la municipalité de Ham-Sud autorise le directeur général à signer l’entente portant sur l’autorisation de passage du drain sur l’emprise municipal, telle que présentée.

**ADOPTÉE**

#### **4 LÉGISLATION**

**20241104-09**

##### **4.1 Avis de motion et dépôt de projet – Règlement 2024-01 Régie interne des séances du conseil de la municipalité de Ham-Sud**

La conseillère Marilène Poirier dépose le projet de règlement et donne avis de motion qu’elle adoptera ou fera adopter le *Règlement 2024-01 modifiant le Règlement 2016-02 sur la régie interne des séances du conseil*.

**20241104-10**

##### **4.2 Avis de motion et dépôt de projet – règlement**

Le conseiller Luc St-Laurent dépose le projet de règlement et donne avis de motion qu’il adoptera ou fera adopter le *Règlement 2024-02 modifiant le Règlement 2018-05 sur la gestion contractuelle*.

#### **5. SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**20241104-11**

##### **5.1 Entente d’aide aux sinistrés – Croix-Rouge Canadienne**

**CONSIDÉRANT QUE** les villes et les municipalités doivent prendre des mesures pour assurer la protection de la vie, de la santé et de l’intégrité des personnes et des biens lors de Sinistres, conformément à plusieurs textes législatifs notamment la Loi sur la sécurité civile (R.L.R.Q., c.S-2.3), la Loi sur les cités et villes (R.L.R.Q., c.C-19) et le Code municipal du Québec (R.L.R.Q., c.C-27.1);

**CONSIDÉRANT QUE** la Société Canadienne de la Croix-Rouge (SCCR) est un organisme humanitaire sans but lucratif, membre à part entière du Mouvement international de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge, dont la mission est notamment de porter assistance aux individus, aux groupes ou aux communautés touché(e)s par des situations d’urgence ou des Sinistres en leur offrant une aide humanitaire;

**CONSIDÉRANT QUE** la SCCR, au moyen de ses ressources, incluant une force bénévole, et de son expertise, est susceptible d’aider et de soutenir, à titre

d'auxiliaire des pouvoirs publics, les villes et les municipalités, lors de Sinistres, et ce, selon la disponibilité de ses ressources humaines et matérielles;

**CONSIDÉRANT QUE** la SCCR est reconnue par le ministère de la Sécurité publique (MSP) pour :

- i. préparer et mettre en œuvre les Services aux Personnes sinistrées lors de Sinistres;
- ii. gérer l'inventaire du Matériel d'urgence appartenant au gouvernement du Québec et disponible en cas de Sinistres;

**CONSIDÉRANT QUE** la municipalité de Ham-Sud et le SCCR souhaitent établir les modalités suivant lesquelles la SCCR fournira des Services aux Personnes sinistrées en cas de Sinistres sur le territoire de la municipalité de Ham-Sud;

***Il est proposé par Antonin Boulet  
Et unanimement résolu***

**QUE** le conseil de la municipalité autorise Serge Bernier, maire, et Etienne Bélisle, directeur général, à signer l'entente de Services aux personnes sinistrées de la SCCR telle que présentée, pour l'année 2025 et de payer un montant de 225.00 \$s

**ADOPTÉE**

## **6. TRANSPORT ET VOIRIE**

**20241104-12**

### **6.1 Déneigement portion du chemin Aubé – hiver 2024-25**

***Il est proposé par Diane Audit-Goddard  
Et unanimement résolu***

**QUE** la municipalité renouvelle le mandat de Pierre Beaugard, Petite excavation et paysagiste pour un montant de 830 \$ plus les taxes applicables pour le déneigement d'une partie du chemin Aubé pour l'hiver 2024-2025.

**ADOPTÉE**

**20241104-13**

### **6.2 Déneigement bureau municipal et patinoire – hiver 2024-25**

***Il est proposé par William Darveau-Vaillancourt  
Et unanimement résolu***

**QUE** la municipalité renouvelle l'entente avec la Maison Nouvelle-Vie, pour le déneigement du bureau municipal, de la patinoire et des boîtes postales, pour la période hivernale 2024-2025, pour un montant de 650 \$.

**ADOPTÉE**

## **7. HYGIÈNE DU MILIEU ET ENVIRONNEMENT**

**20241104-14**

### **7.1 Offre de services – gestion des résidus organiques 2025 – Biogénie**

***Il est proposé par Simon Larrivée  
Et unanimement résolu***

**DE** renouveler l'entente avec Biogénie pour la disposition des résidus organiques pour l'année 2025 au prix de 79.60 \$ la tonne métrique, plus les taxes applicables.

**ADOPTÉE**

20241104-15

**7.1 Offre de services – gestion de résidus résidentiels 2025 – Waste Management**

*Il est proposé par Antonin Boulet  
Et unanimement résolu*

**DE** renouveler l'entente avec WM Québec Inc. pour la disposition des résidus résidentiels pour l'année 2025 au prix de 80,75 \$ la tonne métrique, plus redevance à 34.00 \$ la tonne métrique, plus les taxes applicables.

**ADOPTÉE**

**8 AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT**

**8.1 Rapport mensuel de l'inspectrice et liste des permis émis septembre 2024**

Le directeur général dépose le rapport faisant état des permis émis pour le mois d'octobre 2024 préparé par l'inspectrice en bâtiment et en environnement.

**9. LOISIRS ET CULTURE**

*Aucun dossier.*

**10. RESSOURCES HUMAINES**

20241104-16

**10.1 Formation directeur général – taxation annuelle**

*Il est proposé par Marilène Poirier  
Et unanimement résolu*

**QUE** le conseil de la municipalité de Ham-Sud autorise l'inscription du directeur général et greffier-trésorier à un atelier de formation en ligne sur la taxation annuelle 2025, donnée par Infotech, pour montant de 250.00 \$ plus les taxes applicables.

**ADOPTÉE**

**11. PÉRIODE DE QUESTIONS**

- Les citoyens adressent leurs questions aux élus.
- M. Paul Roy dépose un communiqué au nom de Laforêt Coopérative de services forestiers.

**12. CORRESPONDANCE ET DEMANDE D'APPUI**

20241104-17

**12.1 Demande d'appui – Escadron 635 des Sources**

*Il est proposé par Diane Audit Goddard  
Et unanimement résolu*

**QUE** le conseil de la municipalité de Ham-Sud appuie l'Escadron 635 des Sources, entre autres en diffusant leurs communications sur les réseaux de la Municipalité.

**ADOPTÉE**

20241104-18

**12.2 Demande d'appui – bal des finissants de l'Escale**

*Il est proposé par Diane Audit Goddard  
Et unanimement résolu*

**QUE** le conseil de la municipalité de Ham-Sud appuie les finissants de l'Escale pour l'organisation du bal de fin d'année pour un montant de 250.00 \$.

**ADOPTÉE**

**13. VARIA**

*Aucun dossier.*

20241007-19

**14. LEVÉE DE LA SÉANCE**

*Il est proposé par Luc St-Laurent  
Et unanimement résolu*

**QUE** la présente séance soit levée à 20 h 35.

**ADOPTÉE**

---

**Serge Bernier**  
Maire

---

**Étienne Bélisle**  
Directeur général et greffier-  
trésorier

Je, Serge Bernier, maire, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal.

---

**Serge Bernier**  
Maire